

-Translated
by Anna
-edited by
Rebecca

FILE.10

Enemies On The Same Boat





Is everyone ready?



Yes~~~~~!

After you're finish picking, I'll cook some dishes for you in the hotel!

Although we're here to pick matsutake mushrooms, but don't go wild picking them, there's a limit of 3 to an adult and 2 to a child!



But over this side there's none, so don't worry!

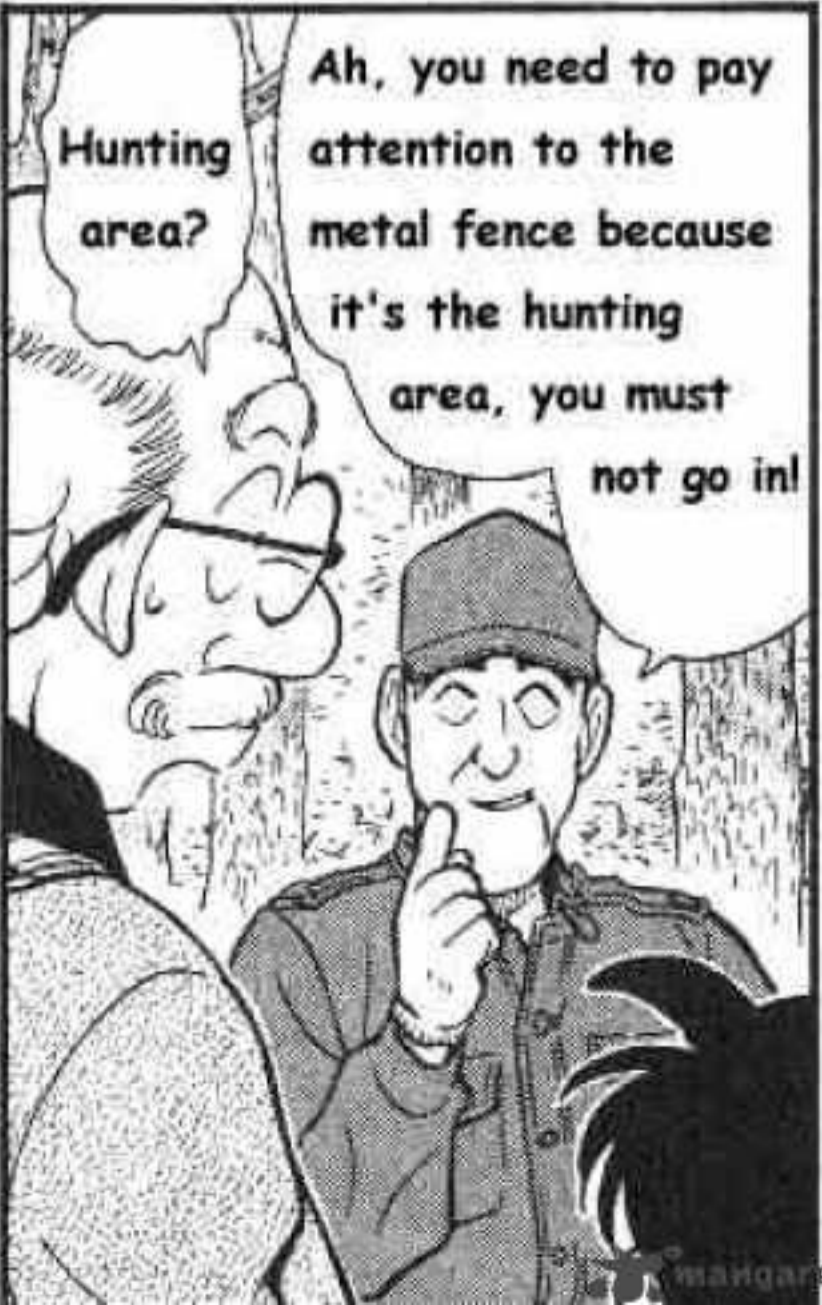
A bear?

There's a bear there!



I rather go hunting....

Aa.....



Hunting area?

Ah, you need to pay attention to the metal fence because it's the hunting area, you must not go in!



You were the one who wanted to come and pick matsutake mushrooms! I wanted to pick apples...

Hal

There isn't any! It's a trick!



It's a lie! That Mrs. from the hotel said there were many here~...



Oh...

The charge for picking apples is very expensive~!

Nosy! Matsutake mushroom is the king of the foods in autumn!



That is a fruit that can analyse the good and the evil' ...

Apple is the fruit that Adam and Eve ate, and they were banished from the Garden of Eden because of this prohibited fruit..



The fruit is then commonly called apple...

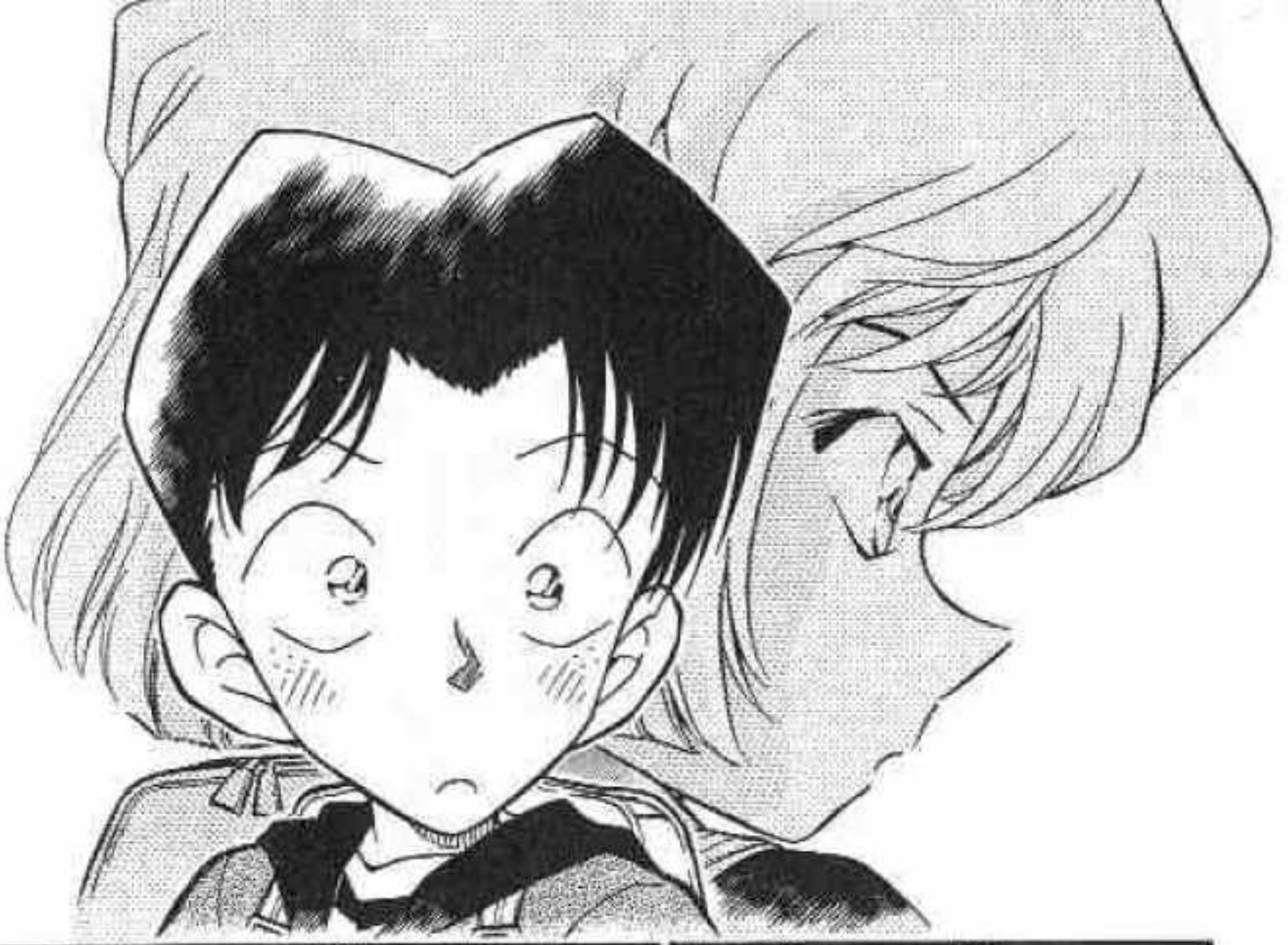
It's the old testament...



Nosy~...

A fruit that can analyse the good and the evil? So Genta you need to eat more!

I think it's more mysterious than matsutake mushroom?



but she is very pleasant and knows a lot and is mature...

Yes... Haibara's words are amazing...

Her? Haibara?



I'm not! I'm just looking at her!

Mitsuhiko! Why are you just standing there?



She's like Snow White in many boy's heart...



Don't think about her! She not suitable for you...



Mitsuhiko... sorry!

I mean...



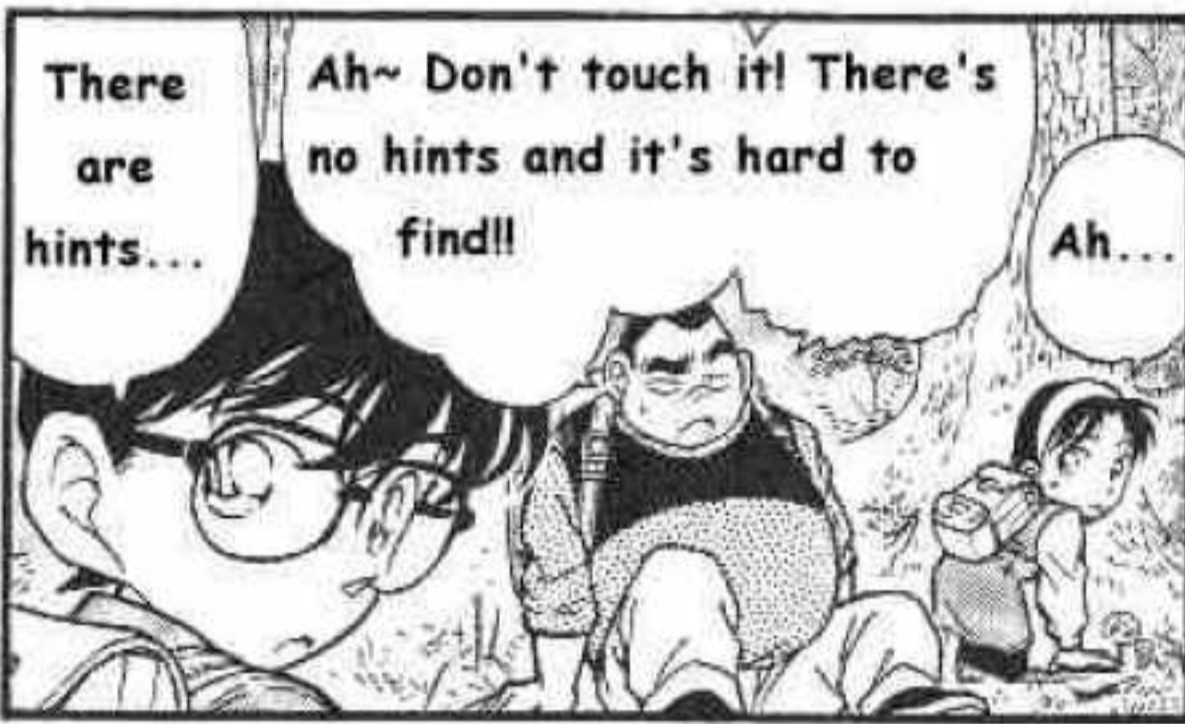
That's a poisonous mushroom...

Is this a matsutake mushroom?



Come over. Come over here!

Hey...



There are hints...

Ah~ Don't touch it! There's no hints and it's hard to find!!

Ah...



The matsutake mushrooms are near the roots of the red pine tree, because of taking in the nutrients, so the leaves of the trees will turn colour...

Look around at the surroundings! The leaf of the pine tree changes colour to a yellowish-green?



And with the clues in the scene...



There is water and sunshine, there is also air, there's no reason why there aren't any in this environment...

The matsutake will grow very well...





Hey!
Me too!!

I've also
found the
culprit
matsutake
mushroom~!!



Talking about
that. I didn't
see him awhile
ago...

Ah! Where's
Genta?



Looks like picking
matsutake
mushrooms is as
interesting as
treasure
hunt...

That's
right!



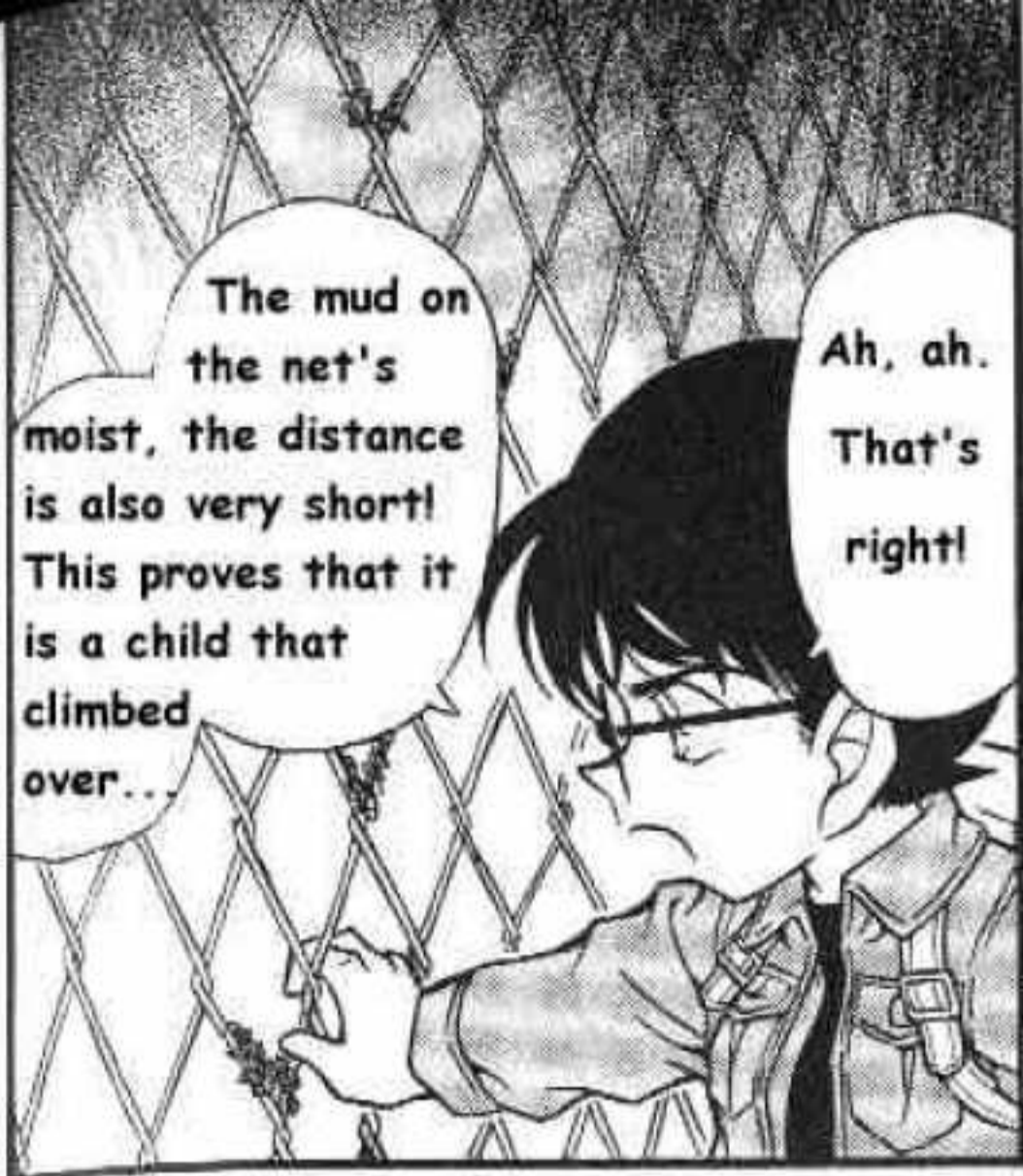
It's not good if
he lost his way
here! We should
go back to the
place we've
been.

He drank a lot
of mineral
water...

He must
have gone
to the
toilet!



Eh~~~~!?



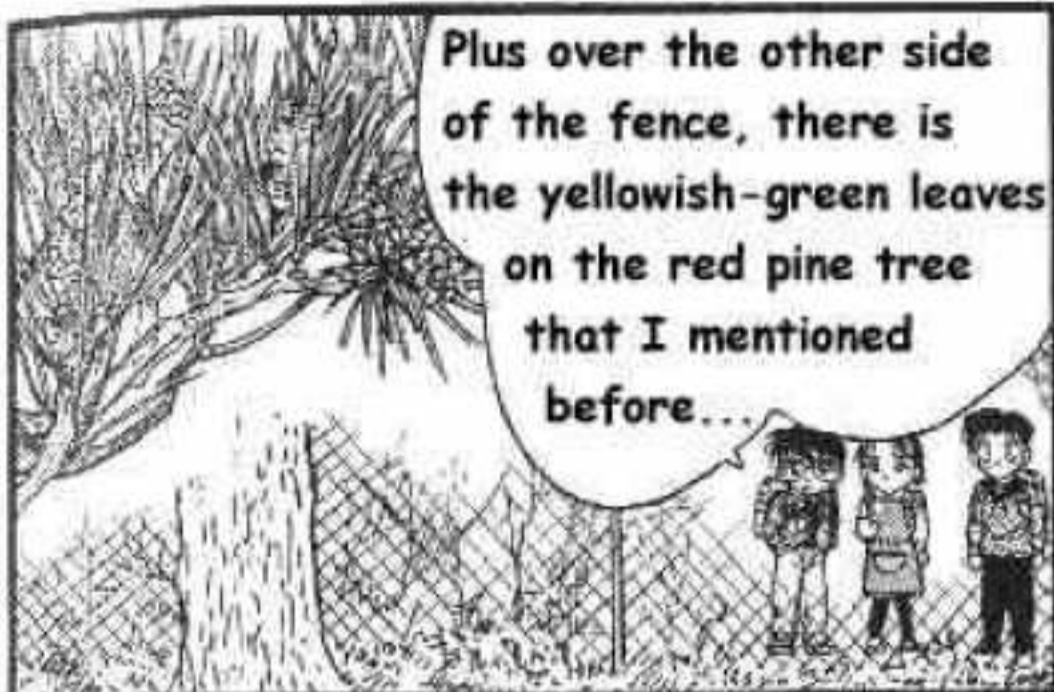
The mud on the net's moist, the distance is also very short! This proves that it is a child that climbed over...

Ah, ah. That's right!



Re, really?

Genta climbed over the metal fence!!

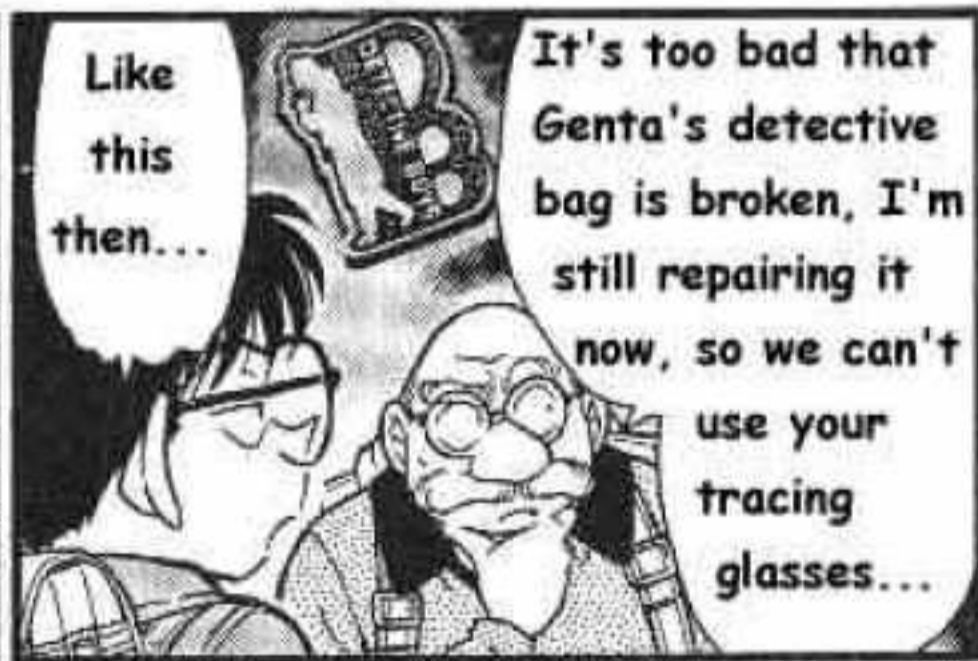


Plus over the other side of the fence, there is the yellowish-green leaves on the red pine tree that I mentioned before...



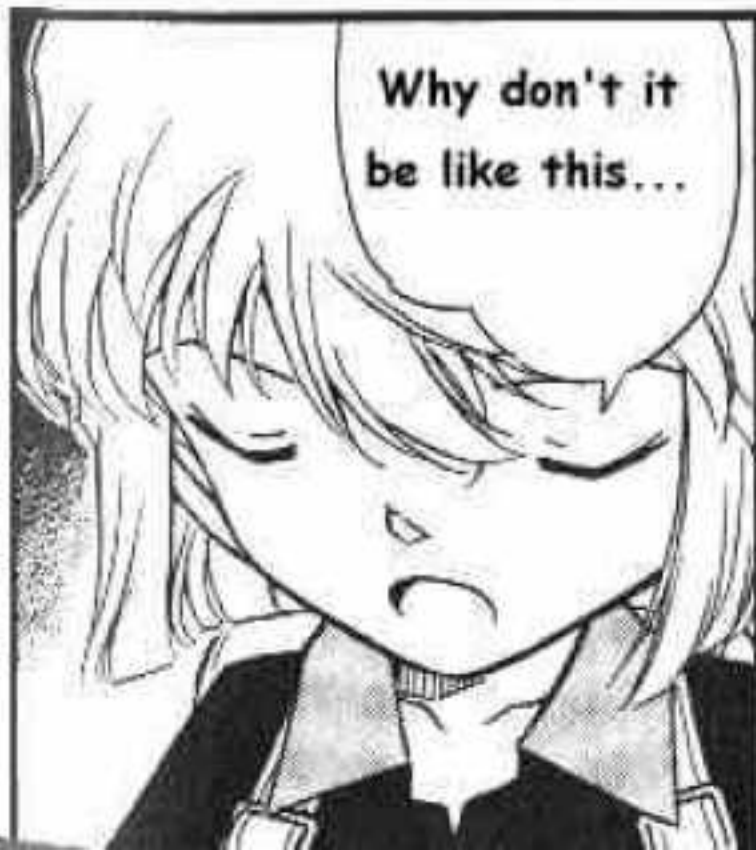
Ah~!!

Let me find that thing back here....



Like this then...

It's too bad that Genta's detective bag is broken, I'm still repairing it now, so we can't use your tracing glasses...



Why don't it be like this...



But if I go over this metal fence...

If you're going we should all go!

You're taking action on your own again!!



You and sister
Yoshida as
another and
search!

Eh?

Me and
Mitsuhiro as
a group...

People who come and
pick vegetables is
mistaken to be animals,
because of that there
are often people killed
by the hunters...

But you need to be
careful. Haibara...
over this fence it's
the hunting area...

Genta may come back
here at anytime, so
Professor wait here!
How's that? Is that
more efficient than
going on your own?

What
she
said is
right...

I made
you
worry...

Ah.
Thank
you...

Ah,
yes!

Hey, we
should
climb over
now!

Remember to meet here an
hour later! If you couldn't find
him, we must tell the people in
the hotel to
help...

Ha...

.....



Where did he go...

Not right...



Genta~~~!!

Where are you?
Answer me~



Can I ask you a question?



What's the relationship between you and Conan?

Ah?




Like in a world of your own...

Looks like you two know each other very well...




Both of you often hide in one corner, and talk about things that ordinary children won't understand?

What are you talking about?




It's not as romantic as how you said it...

Don't take notice of it...




It came from the second part of the fence...

What's that sound?




Ah, but...



Will... the place in front be the hunting area!

The metal fence is broken... perhaps he went through to that side...



We were worried!!

It's Gental



Eh?



Ah, wait...

After passing through the first fence if you get lost, you won't know which one is the mushroom area or the hunting area?





Don't! Don't go that side!

ダッ

Would, this cub's mother be already...

Ah, gun fire!?



ダッ

EAI!



Hey~ We're humans~

Could it be that he thought we were animals...

There's someone! It's a hunter!



Would it be!

Gun wound!

A corpse!

A...



Hey~!



Eh?



Haa

Haa

Haa

Ah~~~~!

What are you shouting at!? That hunter is trying to shoot us! He wants to kill us because he found that we saw him murdering someone!!





That's out!!

I know it's not good... I went over to the other side hoping to help you pick more matsutake mushrooms...

Did you think about us worrying about you!



Where have you been!! Genta!!!



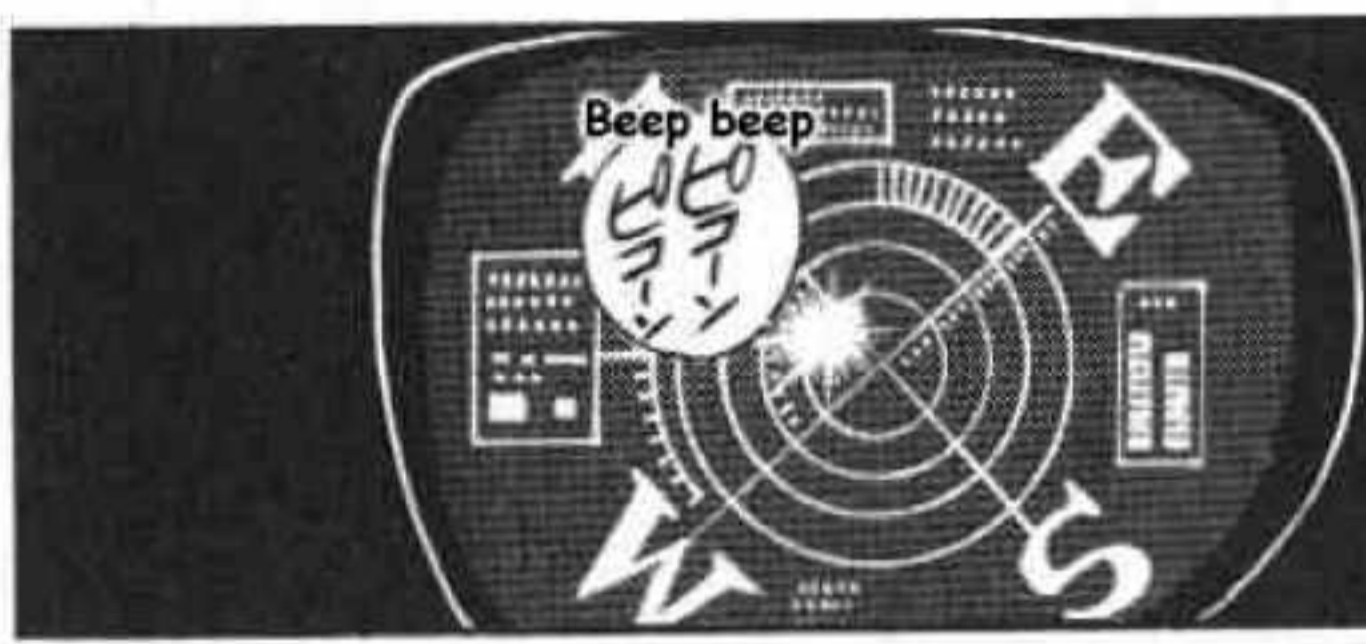
This time it's their turn to disappear?

I did call them before...



Eh? Has Haibara and Mitsuhiro contacted you?

Ah, you returned safely...



Beep beep

Who's in?



Hey. Hey. Hey...



Ah, may I ask...



We should find them immediately now, before it gets dark we should return to the hotel...

Ok, now!



How strange. They knew not to go in...

The position of Mitsuhiro's detective badge says they're inside



No...

Uncle, have you seen a girl and a boy?

There are 2 children who lost their way in here, we are searching now...



You've come with children here...

What are you doing?

Kiyoshi Yasaka. (41 years old) Hunter



!?

But I can see them two...

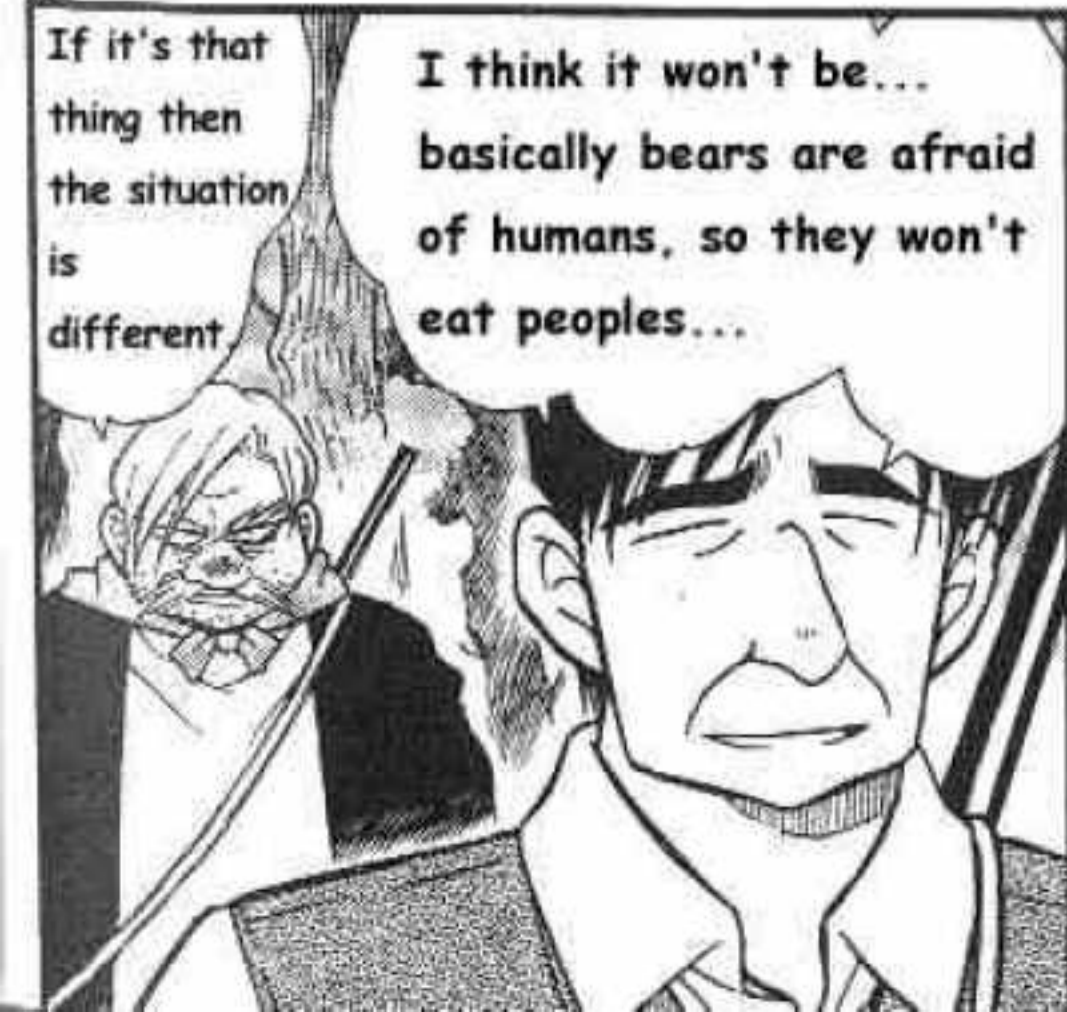


Mitsuhiko's detective badge!

All Found it!



Blood!?



If it's that thing then the situation is different.

I think it won't be... basically bears are afraid of humans, so they won't eat peoples...



Ah~~~ Are they eaten by the bear!?

It should be the bear...

Wa! That's a big footprint!



Is that so? The legend of the big bear sounds nearly true from your mouth... in fact we're here because of that

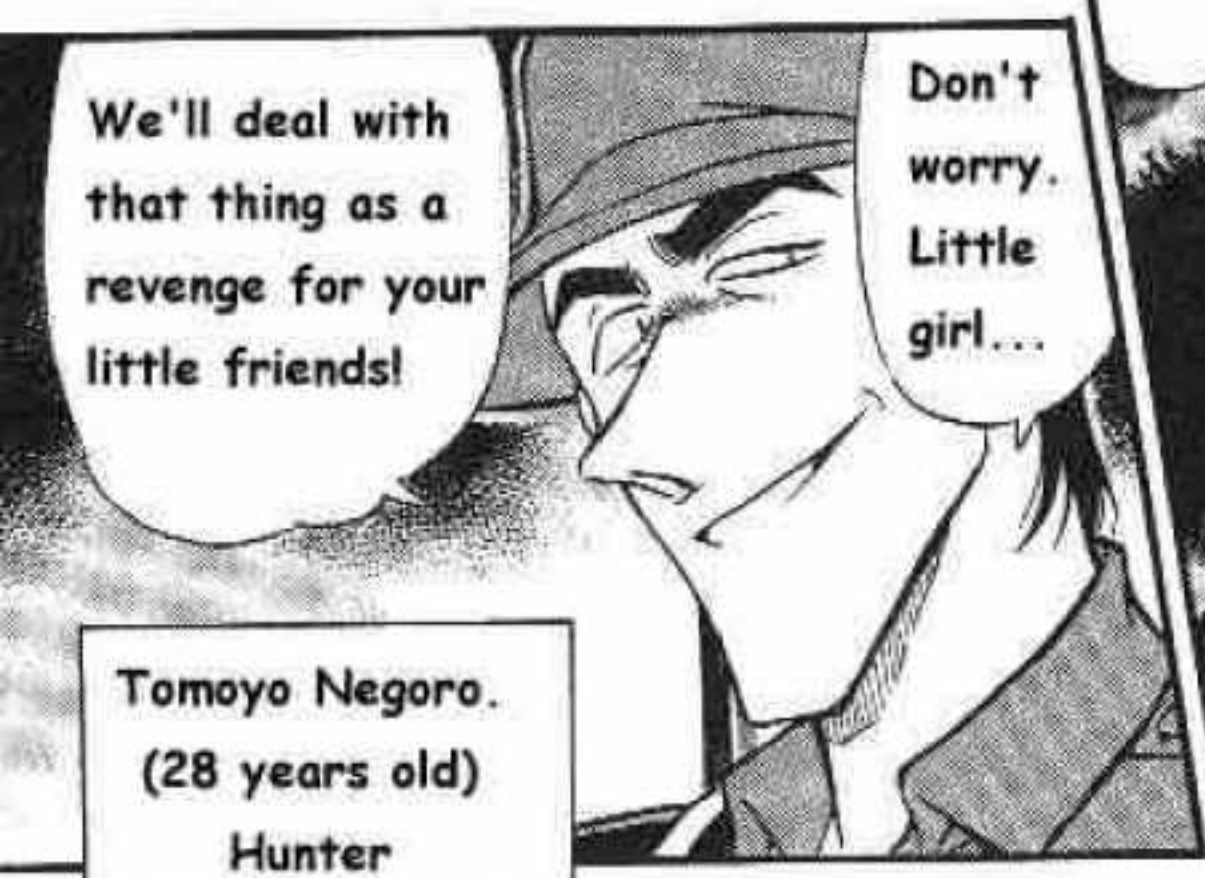
Really



That is the singled-eye giant bear 'Juubei'!!



That thing hates humans, two of them may already have become his tasty meal before hibernation!



We'll deal with that thing as a revenge for your little friends!

Don't worry. Little girl...

Tomoyo Negoro.
(28 years old)
Hunter



Matasaburo Saika.
(67 years old)
Hunter



Sorry! Little girl...

Ah ah... we're much clearer about the place here...

No matter what. We should help to find the children...

What revenge! We haven't got any evidence to prove that the children's disappearance has something to do with the bear...



Over that side of the forest...



Ah, it's Conan and them!



Haibara!



Hey~ Mitsuhiro~!

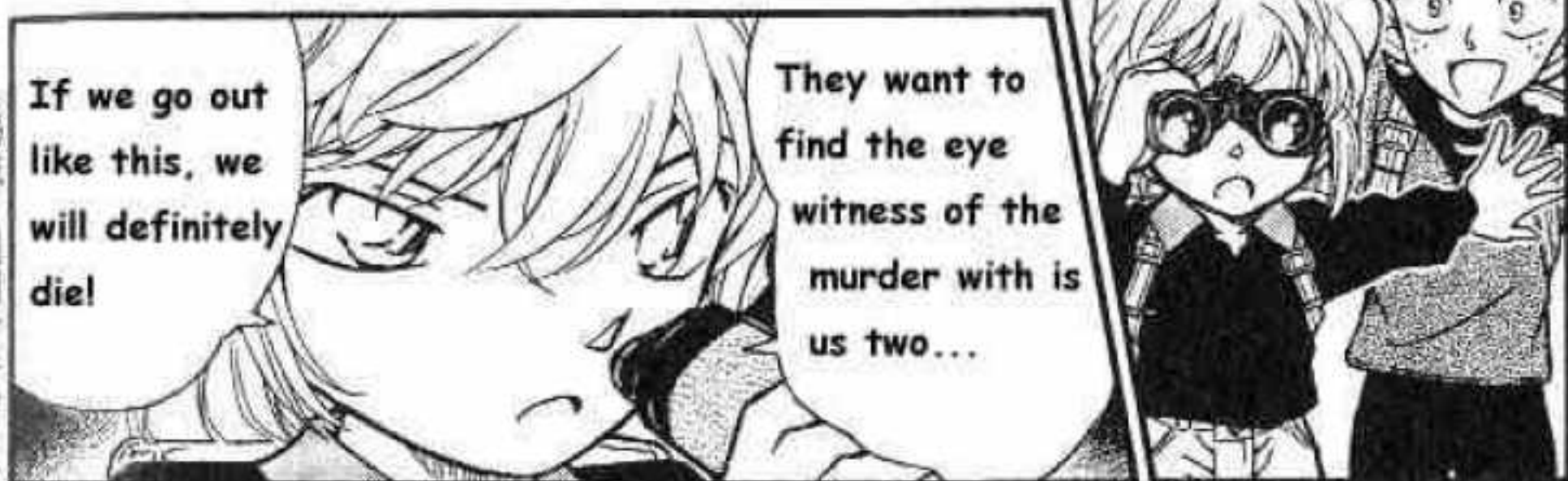


Ah ahl?
What do
we do!?

They're with
the hunter we
met awhile
ago...

Wait...

Hey...



If we go out
like this, we
will definitely
die!

They want to
find the eye
witness of the
murder with is
us two...



He will say he
mistook us as
the big bear...